

## الأوبئة وآثارها في التراث العربي

### Epidemics and Their Effects in the Arab Heritage

محمود مهدي\*

[mmm.badwy@hotmail.com](mailto:mmm.badwy@hotmail.com)

#### ملخص البحث:

لا يزال التراث العربي حتى يومنا هذا كنزاً لم تفتح كل أغلقة لنتمكن من اكتشاف ما تحويه بطون مخطوطاته، وما أفرزته عقول علمائه، وما ساهموا به في مسيرة الحضارة الإنسانية، وما نشر منه حتى يومنا هذا يمنحنا الثقة في أن جهود علمائنا القدامى كانت في حينها نموذجاً للإبداع والابتكار والتقدم، والنظر إلى التراث العربي الإسلامي لابد وأن تراعى فيه معايير زمانه والإمكانات التي أتاحت لعلمائه آنذاك حتى لا نصدّر أحكاماً جائرة تغطي علماءنا حقهم، وتقلل من جهودهم، وتسفه آراءهم، وكتب التراث العربي تناولت في كثير من فنونها الحديث عن الأمراض والأوبئة وأسبابها، وأفرد لها بعض العلماء مؤلفات مستقلة، كما أدرجها بعض العلماء ضمن مؤلفاتهم الطبية، واهتم العلماء بملوثات الهواء والماء وكيفية إصلاحهما، وتحدثوا عن البيئة وسلامتها كعامل هام من عوامل حفظ الصحة، ولم تخلُ كتب التاريخ من الحديث عن الأوبئة وآثارها الاجتماعية والاقتصادية بل والعسكرية الخطيرة، كما نظم الشعراء، وسطرّ الأدباء يصفون مشاعر الناس وآلامهم جراء ما حاق بهم من الوباء، وقد تبين بما لا يدع مجالاً للشك أن كثيراً من النتائج العلمية القديمة التي توصل إليها علمائنا في مجال

\* الخبير بمركز تحقيق التراث العربي بجامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا، ونائب مدير المركز.

التلوث المسبب للأمراض وكيفية معالجته والوقاية من أضراره قد أقرها العلم الحديث.

### الكلمات المفتاحية:

التراث، الأوبئة، البيمارستانات، الحارث بن كلة، الحجر الصحي.

### Abstract:

The Arab heritage remains up till now a treasure that has not been fully opened so that we can discover what is contained in its manuscripts. And what the minds of his scholars produced, and what they contributed in the development of human civilization. And what has been published from it to this day gives us confidence that the efforts of our old scholars were at that time a model for creativity, innovation and progress, and looking at the Arab Islamic heritage must take into account the standards of its time and the capabilities that were available at the time so that we do not issue unfair judgments that Underestimate our scholars' rights, reduce their efforts, and ridicule their opinions, and Arab heritage books dealt in many of their arts with talking about diseases and epidemics and their causes, and some scholars singled out independent books for them, as

some scholars included them in their medical books. History books were not free from talking about epidemics and their social, economic and even dangerous military effects, as poets wrote, and prosaist wrote describing people's feelings and pain as a result of the epidemic. In the field of disease-causing pollution and how to treat it and prevent its damages, modern science has approved it.

**Keywords:**

**Heritage, Epidemics, Bimaristanat, Al-Harith Bin Kalda, Quarantine.**